

## **Rezoliucija [CM/Res\(2013\)66](#)**

### **patvirtinanti Išplėsto dalinio susitarimo dėl kultūros kelių sudarymą (IDS)**

*(priėmė Ministrų Komitetas 2013 m. gruodžio 18 d. 1187-ajame ministrų pavaduotojų susitikime)*

Andoros, Austrijos, Azerbaidžano, Bulgarijos, Kipro, Prancūzijos, Vokietijos, Graikijos, Vengrijos, Italijos, Lietuvos, Liuksemburgo, Monako, Juodkalnijos, Norvegijos, Portugalijos, Rumunijos, Rusijos Federacijos, Serbijos, Slovėnijos, Ispanijos ir Šveicarijos atstovai Ministrų Komitete,

atsižvelgdami į Europos Tarybos kelių programos, pagrįstos rezoliucijomis [CM/Res\(2010\)52](#) ir [CM/Res\(2010\)53](#) dėl Europos Tarybos Kultūros kelių, kuri tapo ypač svarbia priemone, padedanti geriau suprasti svarbiausią europinės tapatybės formavimo pagrindą – bendrą Europos paveldą, ir kuri tapo gyvenimo kokybės gerinimo priemone ir socialinės, ekonominės bei kultūrinės plėtros šaltiniu, sėkmę;

pabrėždami kultūros kelių, kurie nusitęsdami už Europos ribų, akivaizdžiai iliustruoja bendromis vertybėmis grindžiamą europinės kultūros pliuralizmą ir įvairovę ir kurie yra kaip dialogo bei supratimo tarp kultūrų priemonės, svarbą;

su pasitenkinimu pažymėdami, kad 26 kultūros keliai buvo pripažinti Europos Tarybos Kultūros keliais, o tinklų, patvirtintų įgyvendinti tuos kelius, veikla nuolatos auga ir plėtojama didžiojoje Europos dalyje ir už jos ribų; taip pat atkreipdami dėmesį, kad kultūros keliai dabar kasmet surengia šimtus kultūros renginių, švietimo mainų ir ekskursijų, kuriose dalyvauja šimtai tūkstančių žmonių, šimtai organizacijų ir vietos bendruomenių;

pripažindami, jog siekiant užtikrinti, kas esami kultūros keliai ir daugybė kitų kuriamų priemonių aprėptų kaip įmanoma daugiau vietovių ir turėtų patį didžiausią poveikį, reikia didesnės profesionalios paramos ir pagalbos;

pabrėždami ypatingą Liuksemburge veikiančio Europos kultūros kelių instituto indėlį renkanti ir skleidžianti informaciją bei sprendžianti didesnio techninės pagalbos, kurios prireikia nustatant kultūros kelius, poreikio klausimus ir kartu dėkodami Liuksemburgo Vyriausybei už jos ilgametę nuolatinę ir dosnią pagalbą Institutui;

atkreipdami dėmesį į Liuksemburgo vyriausybės įsipareigojimą ir toliau kasmet savanoriškai finansuoti Europos kultūros kelių instituto veiklos išlaidas, kad jis galėtų įgyvendinti IDS ir Papildomo susitarimo prie bendrosios sutarties dėl Europos Tarybos privilegijų ir imuniteto, sudarytos tarp Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės ir Europos Tarybos, kurią 2011 m. lapkričio 28 d. pasirašė Europos Tarybos generalinis sekretorius Thørbjørn Jagland ir Liuksemburgo ministro pirmininko pavaduotojas, užsienio reikalų ministras Jean Asselborn, dėl IDS jam numatytus uždavinius;

su pasitenkinimu atkreipdami dėmesį į tvirtą Europos Tarybos ir Europos Sąjungos partnerystę kultūros kelių ir kultūrinio turizmo srityje bei remdami nenutrūkstamą šios partnerystės stiprinimą ateityje, įskaitant kaip įmanoma greitesnį Europos Sąjungos prisijungimą prie IDS;

pripažindami lemiamą Europos Parlamento politinę paramą steigiant IDS;

su pasitenkinimu pažymėdami naujas veiklas, kurios buvo inicijuotos kartu su kitomis tokiomis tarptautinėmis organizacijomis kaip Jungtinių Tautų Pasaulio turizmo organizacija (PTO), EBPO ir UNESCO šioje srityje, bei skatindami tolesnę šių partnerystės plėtrą;

pripažindami, kad kultūros keliai vaidina ypač svarbų vaidmenį bendradarbiaujant su užsienio šalimis kultūros srityje bei plėtojant darnų kultūrinį turizmą, kuriamą vietinių žinių, įgūdžių ir paveldo pagrindu, populiarinant Europą, įskaitant mažiau žinomus jos regionus, kaip vietą, siūlančią unikalią kultūrinę patirtį;

suvokdami, kad IDS suteikia pakankamą veiklos vykdymo priemonę, siekiant plėtoti ir populiarinti esamus ir naujus kultūros kelius;

atsižvelgdami į rezoliuciją [CM/Res\(2010\)53](#), numatančią išplėstą dalinį susitarimą dėl kultūros kelių pradiniams trijų metų laikotarpiui;

atsižvelgiant į rezoliuciją [CM/Res\(2013\)67-rev](#), pakeičiančią taisyklės dėl „Europos Tarybos kultūros kelio“ sertifikavimo;

suvokdami 1993 m. gegužės 14 d. Ministrų Komiteto 92-oje sesijoje priimtą privalomą rezoliuciją [Res\(93\)28](#) dėl dalinių ir išplėstų susitarimų;

atsižvelgdami į 1996 m. spalio 17 d. 575-ajame ministrų pavaduotojų posėdyje priimtą Ministrų Komiteto rezoliuciją [Res\(96\)36](#), nustatančią Europos Tarybos dalinių ir išplėstų susitarimų kriterijus, su pakeitimais, padarytais 2010 m. gegužės 5 d. 1084-ajame ministrų pavaduotojų posėdyje priimta Ministrų Komiteto rezoliucija [CM/Res\(2010\)2](#),

priima tokią rezoliuciją:

1. patvirtinamas išplėstas dalinis susitarimas dėl kultūros kelių (IDS), valdomas vadovaujantis prie šios rezoliucijos pridedamo statuto nuostatomis.
2. Europos kultūros kelių institutas tęs savo veiklą finansuojamas Liuksemburgo vyriausybės ir globojamas IDS ir padės vykdyti jo veiklos programą vadovaujantis 2011 m. lapkričio 27 d. sutartimi tarp Europos Tarybos generalinio sekretoriaus ir Liuksemburgo valdžios, bei sutartimi dėl einamosios veiklos tarp Europos kultūros kelių instituto prezidento ir IDS vykdančiojo sekretoriaus.
3. išreiškiamas noras, kad visos Europos Tarybos valstybės narės ir kitos valstybės, kurios yra Europos Kultūros konvencijos šalys, netolimoje ateityje taps Išplėsto dalinio susitarimo dėl kultūros kelių (IDS) narėmis.

*Priedas prie rezoliucijos [CM/Res\(2013\)66](#)*

## **Pataisytas Išplėsto dalinio susitarimo dėl kultūros kelių statusas**

### **1 straipsnis – Tikslai ir užduotys**

#### 1.1 Tikslai

Išplėstinis dalinis susitarimas (IDS) prisideda prie europinės identiteto ir tapatybės skatinimo per bendro Europos paveldo pažinimą ir supratimą, bei prie kultūrinių ryšių ir dialogo Europoje bei su

kitomis šalimis ir regionais plėtojimo. Juo siekiama suformuoti bendrą kultūrinę erdvę plėtojant kultūros kelius, kurių tikslas yra puoselėti sąmoningumo skatinimą dėl paveldo, išsilavinimo, tinklų kūrimo, kokybės ir darnaus užsienio turizmo ir kitų susijusių veiklų.

IDS prisideda prie galimų kultūros kelių dėl kultūrinio bendradarbiavimo, darnios teritorijų plėtros ir socialinio ryšio stiprinimo ypatingą dėmesį sutelkiant į simbolinės svarbos temas dėl Europos vienybės, istorijos, kultūros ir vertybių bei mažiau žinomų vietų atradimo. Jis stiprina demokratinį kultūrinių mainų ir turizmo aspektą įtraukiant liaudies tinklus ir asociacijas, vietos ir regiono valdžią, universitetus ir profesines organizacijas. Jis prisideda prie įvairių rūšių paveldo išsaugojimo populiarindamas teminius ir alternatyvius turistinius maršrutus ir kultūrinius projektus.

IDS prisideda prie kultūros kelių koncepcijos plėtros ir skatinimo visais jų aspektais, siekiant pasauliniu mastu padidinti supratimą apie Europą kaip unikalią vertybių ir kokybės turizmo vietą.

### **Apibrėžtys**

Kultūros kelias - tai kultūros, švietimo paveldo ir turistinio bendradarbiavimo projektas, kuriuo siekiama sukurti ir populiarinti atskirą ar kelis maršrutus, kurie būtų grindžiami istoriniu keliu, kultūros koncepcija, pasaulinės svarbos asmenybe ar reiškiniu ir kurie būtų reikšmingi puoselėjant supratimą ir pagarbą bendroms europinėms vertybėms

Kultūros kelio operatorius - tai teisėtai vienoje ar keliose Europos Tarybos valstybėse narėse įregistruota organizacija ar organizacijų grupė arba viešoji įstaiga, kuriai tenka teisinė, finansinė ir moralinė atsakomybė už Kultūros kelio valdymą bei funkcionavimą ir kuri tą kelią reprezentuoja Europos Taryboje.

„Europos Tarybos kultūros kelių“ sertifikavimas - kultūros keliui suteikiamas sertifikatas, kuris atitinka rezoliucijoje [CM/Res\(2013\)67-rev](#), pakeičiančioje taisyklės dėl „Europos Tarybos kultūros kelio“ sertifikavimo išdėstytus kriterijus.

## **1.2 Užduotys**

### **Politikos formavimas ir standartų nustatymas**

IDS, ypač pasinaudama Europos kultūros kelių instituto vertinimu, teikia konsultacijas ir ekspertų pagalbą kultūros kelių plėtrai, įgyvendinimui, vertinimui ir populiarinimui. Tai yra įvertinimas dėl:

- projekto tinklų ir organizacijų nustatymo ir funkcionavimo bei bendradarbiavimo sutarčių plėtros;
- tyrimo dėl istorinio kelių pagrindo ir kultūrinio bei edukacinio turinio ir kultūros kelių veiklos vystymo;
- darnios turistų pasiūlymo plėtros remiantis kultūros keliais, taip prisidedant prie ekonominės regionų gerovės;
- finansinių ir skatinimo strategijų paruošimo ir įgyvendinimo;
- kultūros kelio operatorių mokymas ir gebėjimų ugdymas, ypač dėl Europos Tarybos ir kitų tarptautinių standartų paveldo ir kultūros srityje, taip pat profesinės praktikos turizmo srityje standartų;
- skatinimo, matomumo ir visų kitų aspektų, susijusių su Europos Tarybos standartų laikymusi.

IDS palaiko tinklų kūrimą ir mainus tarp kultūros kelių operatorių ir kitų partnerių kultūros turizmo srityje, ypač:

- bendros kultūros kelių kaip turizmo produktų vizijos ir strategijos plėtrai;
- partnerystės plėtrai, siekiant padidinti turimus išteklius kultūros turizmui Europoje;
- geros praktikos identifikacijai ir skleidimui.

IDS prisideda prie naujų orientacijų ir standartų plėtros ryšium su kultūros keliais ir turizmu atsakant į modernių bendruomenių iššūkius ir rūpesčius.

IDS plėtoja kitas metodologijas užsienio kultūros turizmo skatinimui.

IDS suteikia Europos Tarybos kultūros keliui sertifikatą pagal rezoliuciją [CM/Res\(2013\)67-rev](#), pakeičiančią taisykles dėl „Europos Tarybos kultūros kelio“ sertifikavimo.

### **1.3 Veiklų programa**

IDS įgyvendina veiklų programą, kaip nusprendžia Valdyba.

## **2 straipsnis – Prisijungimas ir narystė**

2.1 Bet kuri Europos Tarybos valstybė narė ar Europos kultūros konvencijos susitariančioji šalis, taip pat Europos Sąjunga gali prisijungti prie IDS, nusiųsdama Europos Tarybos generaliniam sekretoriui adresuotą pranešimą.

2.2 Ribotos sudėties Ministrų Komitetas, kurį sudaro tik IDS valstybių narių atstovai, Europos Tarybos statuto 20 straipsnio *d* dalyje nustatyta balsų dauguma gali, pasikonsultavus su IDS narėmis, kurios nėra Europos Tarybos valstybė narės, pakviesti bet kurią kitą valstybę, kuri nėra Europos Tarybos narė, prisijungti prie IDS. Tokį kvietimą gavusi valstybė, kuri nėra narė, praneša Generaliniam sekretoriui apie savo ketinimą tapti IDS nare.

2.3 Europos Tarybos valstybės narės ar kitos Europos kultūros konvencijos susitarančiosios šalys, kurios nesijungia prie IDS, gali prašyti IDS stebėtojo statuso daugiausiai vienerių metų laikotarpiui be jokių finansinių indėlių. Sprendimus tokiais klausimais priima IDS Valdyba.

2.4 Europos Sąjunga kviečiama prisijungti prie IDS tomis pačiomis teisėmis ir įsipareigojimais kaip kitos IDS narės. Laukdama prisijungimo prie IDS, Europos Sąjunga ir toliau dalyvaus veikloje pagal kiekvienos IDS institucijos nustatytus susitarimus.

2.5 Vadovaujantis statutine rezoliucija [Res\(93\)28](#) dėl dalinių ir išplėstų susitarimų bei jų prašymu, Jungtinių Tautų Pasaulio turizmo organizacija (PTO), EBPO ir UNESCO bus kviečiamos dalyvauti IDS susirinkimuose kaip stebėtojos be teisės balsuoti.

2.6 Ribotos sudėties Ministrų Komitetas, kurį sudaro tik Išplėstinio dalinio susitarimo valstybių narių atstovai, Europos Tarybos statuto 20 straipsnio *d* dalyje nustatyta balsų dauguma gali, pasikonsultavus su IDS narėmis, kurios nėra Europos Tarybos narės, įgalioti IDS pakviesti kitas tarptautines tarpvyriausybines organizacijas, Europos Tarybos kultūros kelių atstovą, NVO ar kitas institucijas, kurios prisideda prie IDS tikslų, dalyvauti jo veikloje be teisės balsuoti.

2.7 Vadovaujantis 3.5 straipsniu toliau, IDS veikloje gali dalyvauti Parlamentinė Asamblėja, Europos Tarybos vietos ir regionų valdžių kongresas ir Tarpvyriausybinė konferencija.

### **3 straipsnis – Valdyba**

3.1 IDS Valdybą sudaro po vieną atstovą, paskirtą iš kiekvienos IDS narės.

3.2 Tinkamo tarpvyriausybinių komiteto [1], kuriam Valdyba teikia ataskaitas apie savo sprendimus, narys bus kviečiamas dalyvauti jo susirinkimuose siekiant palengvinti komiteto konsultacinį vaidmenį dėl sprendimų apie sertifikavimą, numatytą rezoliucijoje [CM/Res\(2013\)67](#). Konsultacijos modalumai yra Valdybos procedūrų taisyklių nuostatos objektas.

3.3 Valdyba iš savo narių tarpo išrenka Biuro, kuri sudaro pirmininkas, vienas pirmininko pavaduotojas, trys kiti nariai, narius dvejų metų kadencijai, kuri gali būti pratęsta tik vieną kartą.

3.4 Valdyba:

- atsako už bendrą IDS paskirtų užduočių įgyvendinimą;
- suteikia Europos Tarybos kultūros kelio sertifikatą pagal rezoliuciją [CM/Res\(2013\)67-rev](#), pakeičiančią taisykles dėl „Europos Tarybos kultūros kelio“ sertifikavimo;
- priima metinės IDS veiklos programos projektą ir pagal Europos Tarybos finansinių taisyklių reikalavimus teikia šį projektą Europos Tarybos generaliniam sekretoriui dėl metinio biudžeto projekto rengimo, prieš perduodant jį Įstatyminiam komitetui;
- priima sprendimus dėl Europos Tarybos politinius prioritetus atitinkančių projektų;
- prižiūri santykius su Europos kultūros kelio institutu, siekiant užtikrinti derinimąsi tarp jo veiksmų ir IDS veiklos programos;
- kontroliuoja veiklos programos įgyvendinimą;
- tvirtina ir perduoda metinės veiklos ataskaitą Ministrų Komitetui.

3.5 Valdyba renkasi kartą per metus. Valdyba, vadovaudamasi savo darbotvarkės klausimais, gali pakviesti dalyvauti savo posėdžiuose atitinkamų Europos Tarybos institucijų atstovus be balsavimo teisės.

3.6 Valdyba savo Biurui gali paskirti veiklos užduotis dvejų trečdalių balsavimo teisę turinčių balsų dauguma. Biuro posėdžius kartą per metus sušaukia Valdybos pirmininkas.

3.7 Valdyba priima savo sprendimus dvejų trečdalių balsavusių narių, kurių kiekvienas narys turi vieną balsą, balsų dauguma. Procedūriniai klausimai sprendžiami balsavusių narių balsų dauguma. Visais kitais klausimais, Valdyba priima savo procedūros taisykles ir visus kitus susitarimus savo veiklos įgyvendinimui.

### **4 straipsnis – Statutinis komitetas**

4.1 Statutinį komitetą sudaro Europos Tarybos valstybių narių Ministrų Komitetų atstovai, kurie dalyvauja IDS ir valstybių, kurios nėra narės, dalyvaujančių IDS, specialiai tuo tikslu paskirti atstovai. Statutinis komitetas *mutatis mutandis* taiko Ministrų Komiteto procedūros taisykles.

4.2 Statutinis komitetas kasmet nustato bendrus narių privalomųjų įnašų į IDS sumą ir įnašų skalę, pagal kurią ši visa suma paskirstoma tarp dalyvaujančių Valstybių; paprastai ši skalė turi atitikti įnašų skalės į Europos Tarybos bendrąjį biudžetą nustatymo kriterijus.

4.3 Statutinis komitetas kasmet tvirtina IDS išlaidų biudžetą, susijusį su veiklos programos įgyvendinimu ir bendromis sekretoriato išlaidomis.

4.4 Statutinis komitetas kasmet tvirtina metines IDS sąskaitas, kurias, vadovaudamasis Europos Tarybos finansinėmis taisyklėmis, parengia Europos Tarybos generalinis sekretorius ir kurios pateikiamos Statutiniam komitetui kartu su Išorės auditoriaus ataskaita, kaip nustatyta Finansinėse taisyklėse. Norint patvirtinti biudžeto įvykdymą Generaliniam sekretoriui jo (jos) valdymo atžvilgiu už aptariamus finansinius metus, Statutinis komitetas perduoda Ministrų Komitetui metines ataskaitas, kartu su jų patvirtinimu ar komentarais, kartu su Valdybos pateiktas komentaras ir Išorės auditoriaus sudaryta ataskaita, kaip numatyta Finansinėse taisyklėse.

## **5 straipsnis – Kultūros kelių patariamasis forumas**

5.1 Kultūros kelių operatorių, tinklų, tarptautinių paveldo ir turizmo organizacijų ir platformos, vietos ir regionų valdžios, pilietinės visuomenės organizacijų, Prekybos rūmų, fondų ir kitų paramą teikiančių organizacijų, profesinių organizacijų turizmo, paveldo ir kultūros srityje, ar kitų susijusių institucijų susirinkimas vyks kasmet Kultūros kelių patarimo forumo forma.

5.2 Dalyvauti Forume bus galima gavus IDS Sekretoriato pakvietimą ar priėmus registraciją.

5.3 Forumas aptars kryptis ir išsūkius ryšium su kultūros keliais ir suteiks platformą apsikeitimui patirtimi, peržiūrės eigą su kultūros kelių įgyvendinimu, ves debatus dėl naujos profesinės praktikos, imsis naujų iniciatyvų ir partnerystės plėtojimo.

## **6 straipsnis – Biudžetas**

6.1 IDS išteklius sudaro:

- metiniai kiekvienos prie IDS prisijungiančios narės įnašai;
- bet kokios kitos įmokos, dovanotos ar testamentu paliktos lėšos, atsižvelgiant į 6.3. paragrafą toliau.

IDS gali gauti Europos Sąjungos įnašų.

6.2 Su veiklos programos įgyvendinimu susijusios išlaidos ir bendrosios sekretoriato išlaidos yra numatytos dalinio susitarimo biudžete, kurį finansuoja IDS nariai. Išlaidos už IDS buveinę, taip pat išlaidos, susijusios su Europos kultūros kelio instituto personalo ir veiklos išlaidomis, pateikiamos IDS ataskaitose kaip informacinis punktas.

6.3 IDS taip pat gali gauti savanoriškus ir kitus įnašus, susijusius su IDS veikla, jei prieš priimant tokius įnašus buvo gautas Valdybos leidimas. Šie įnašai mokami į specialią sąskaitą, atidarytą laikantis Europos Tarybos finansinių taisyklių 4.2 straipsnio, kontroliuojamą Valdybos, ir yra skiriami konkrečioms tikslams ir užduotims, jeigu šie tikslai ir užduotys atitinka statuto tikslus.

6.4 IDS finansiniai ištekliai įgyjami ir laikomi Europos Tarybos vardu ir paskirstomi kaip tokie pagal Tarybos privilegijų ir imunitetų esamus susitarimus.

6.5 Asmenų, dalyvaujančių Valdybos ir jos Biuro ir, kur tinkama, Statutinio Komiteto susirinkimuose, kelionės ir pragyvenimo išlaidas padengia Valstybė arba susijusi organizacija.

6.6 Asmenų, dalyvaujančių Kultūros kelio patariamajame forume, išlaidas padengia dalyviai, išskyrus kai kitaip nusprendžia Valdyba, remdamasi specialios paskirties paskirstymais, nurodytais IDS veiklos biudžete.

6.7 Europos Tarybos finansiniai nuostatai *mutatis mutandis* taikomi IDS biudžeto priėmimui ir valdymui.

## **7 straipsnis – Sekretoriatas**

7.1 IDS sekretoriato, vadovaujamo Vykdomojo sekretoriaus, veiklą užtikrina Europos Tarybos generalinis sekretorius.

7.2 Vykdomasis sekretorius gali pasitelkti institucijas ir nepriklausomus su programa susijusių sričių ekspertus.

7.3 Liuksemburgo vyriausybė dėka, IDS buveinė yra įsikūrusi Liuksemburge, Europos kultūros kelio institute.

## **8 straipsnis – Pakeitimai**

Ribotos sudėties Ministrų Komitetas, kurį sudaro tik IDS valstybių narių atstovai, pasikonsultavęs su IDS nariais, kurie nėra Europos Tarybos nariai, Europos Tarybos statuto 20 straipsnio *d* dalyje nustatyta balsų dauguma gali priimti šio statuto pakeitimus.

## **9 straipsnis – Pasitraukimas**

9.1 Bet kuri narė gali pasitraukti iš IDS nusiųsdama deklaraciją Europos Tarybos generaliniam sekretoriui.

9.2 Generalinis sekretorius patvirtina, kad gavo deklaraciją ir praneša apie tai IDS narėms.

9.3 Kaip ir pagal Europos Tarybos statuto 7 straipsnį, pasitraukimas įsigalioja:

- finansinių metų, kuriais buvo pranešta, pabaigoje, jei toks pranešimas buvo pateiktas iki tų finansinių metų birželio 1 d.;
- kitų finansinių metų pabaigoje, jeigu pranešimas apie pasitraukimą buvo pateiktas finansinių metų birželio 1 d. ar po šios datos.

9.4 Vadovaujantis Europos Tarybos finansinių taisyklių 18 straipsniu, Valdyba išnagrinėja narės pasitraukimo finansinius padarinius ir imasi atitinkamų veiksmų.

9.5 Generalinis sekretorius nedelsdamas praneša suinteresuotai narei apie jos pasitraukimo padarinius.